



## DELLA REPUBBLICA SOMALA

Anno V

Mogadiscio 6 Ottobre 1964

Suppl. N. 2 al N. 10

Pubblicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

**PREZZO:** Sh. So. 5 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tesoreria.

### SOMMARIO



### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 225: *Nomina dell'On. Abdirizak a Hagi Hussen a Primo Ministro.* Pag. 1107
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 226: *Nomina dell'On. Ahmed Yusuf Dualeh a Ministro degli Affari Esteri.* » 1107
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 227: *Nomina dell'On. Abdulcadir Mohamed Aden a Ministro dell'Interno.* » 1108
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 228: *Nomina dell'On. Aden Issak Ahmed a Ministro della Difesa.* » 1108
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 229: *Nomina dell'On. Abdurahman Hagi Mumin Mohamed a Ministro di Grazia e Giustizia.* » 1109

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 230: *Nomina dell'On. Yusuf A-  
den Mohamed Boukah a Ministro delle Informazio-  
ni.* » 1109
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 231: *Nomina dell'On. Awil Hagi  
Abdullahi Farah a Minisro delle Finanze.* » 1110
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 232: *Nomina dell'On. Abdullahi  
Issa Mohamud a Ministro della Sanità, Veterinaria  
e Lavoro.* » 1110
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 233: *Nomina dell'On. Kenadid  
Ahmed Yusuf a Ministro dell'Istruzione Pubblica.* » 1111
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 234: *Nomina dell'On. Scek Ab-  
dulle Mohamud Mohamed a Ministro dei LL.PP. e  
Comunicazioni.* » 1111
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 235: *Nomina dell'On. Osman Mo-  
hamud Adde Ali a Ministro dell'Industria e Com-  
mercio.* » 1112
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 236: *Nomina dell'On. Ismail Dua-  
leh Uarsame a Ministro dell'Agricoltura e Zootec-  
nia.* » 1112
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 237: *Nomina dell'On. Scek Muha-  
mud Mohamed Farah a Ministro di Stato per gli  
Affari Somali.* » 1113
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 238: *Nomina dell'On. Mohamud  
Abdi Nur a Ministro di Stato per la Presidenza del  
Consiglio dei Ministri.* » 1113
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
31 agosto 1964, n. 239: *Nomina dell'On. Ali Omar  
Scego a Ministro di Stato per la Pianificazione.* » 1114
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 settembre 1964, n. 240: *Nomina dell'On. Ahmed  
Ghelle Hassan a Sottosegretario della Presidenza  
del Consiglio dei Ministri.* » 1114
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 settembre 1964, n. 241: *Nomina dell'On. Mohamed  
Giana Issa Hirei a Sottosegretario per gli Interni.* » 1115

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 settembre 1964, n. 242: *Nomina dell'On. Scek Hassan Abdullahi Farah a Sottosegretario di Grazia e Giustizia.* » 1115
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 settembre 1964, n. 243: *Nomina dell'On. Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» a Sottosegretario della Finanza.* » 1116
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 settembre 1964, n. 244: *Nomina dell'On. Mohamed Scek Mohamed Daher a Sottosegretario della Sanità, Veterinaria e Lavoro.* » 1116
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 settembre 1964, n. 245: *Nomina dell'On. Mohamed Ali Dorre a Sottosegretario dei LL.PP. e Comunicazioni.* » 1117
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 settembre 1964, n. 246: *Nomina dell'On. Islaw Osman Nur Amir a Sottosegretario dell'Agricoltura e Zootecnia.* » 1117
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
29 settembre 1964, n. 247: *Nomina di Ministro «ad interim» degli Affari Esteri.* » 1118
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
30 settembre 1964, n. 248: *Nomina di Ministro «ad interim» della Sanità, Veterinaria e Lavoro.* » 1118
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
1 ottobre 1964, n. 249. *Nomina del Primo Ministro «ad interim».* » 1119
- 

## PARTE SECONDA

N. N.

**PARTE PRIMA**

**LEGGI E DECRETI**

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 225.**

**Nomina dell'On.le Abdirizak Hagi Hussen a Primo Ministro.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;

DECRETA:

Il Deputato On.le Abdirizak Hagi Hussen è nominato Primo Ministro.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

---

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 226.**

**Nomina dell'On.le Ahmed Yusuf Dualeh a Ministro degli Affari Esteri.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Ahmed Yusuf Dualeh è nominato Ministro degli Affari Esteri.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
**ABDIRIZAK HAGI HUSSEN**

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 227.**

**Nomina dell'On.le Abdulcadir Mohamed Aden a Ministro dell'Interno.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Abdulcadir Mohamed Aden è nominato Ministro dell'Interno.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 228.**

**Nomina dell'On.le Aden Issak Ahmed a Ministro della Difesa.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Aden Issak Ahmed è nominato Ministro della Difesa.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 229.**

**Nomina dell'On.le Abdurahman Hagi Mumin Mohamed a Ministro di Grazia e Giustizia.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Abdurahman Hagi Mumin Mohamed è nominato Ministro di Grazia e Giustizia.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 230.**

**Nomina dell'On.le Yusuf Aden Mohamed Boukah a Ministro delle Informazioni.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Yusuf Aden Mohamed Boukah è nominato Ministro delle Informazioni.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 231.**

**Nomina dell'On.le Awil Hagi Abdullahi Farah a Ministro delle Finanze.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Awiwl Hagi Abdullahi Farah è nominato Ministro delle Finanze.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 232.**

**Nomina dell'On. Abdullahi Issa Mohamud a Ministro della Sanità, Veterinaria e Lavoro.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Abdullahi Issa Mohamud è nominato Ministro della Sanità, Veterinaria e Lavoro.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 233.**

**Nomina dell'On.le Kenadid Ahmed Yusuf a Ministro dell'Istruzione  
Pubblica.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Kenadid Ahmed Yusuf è nominato Ministro  
dell'Istruzione Pubblica.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 234.**

**Nomina dell'On.le Scek Abdulle Mohamud Mohamed a Ministro dei  
LL.PP. e Comunicazioni.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Scek Abdulle Mohamud Mohamed è nomina-  
to Ministro dei LL.PP. e Comunicazioni.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 235.**

**Nomina dell'On.le Osman Mphamud Adde Ali a Ministro dell'Industria e Commercio.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On. Mohamud Osman Adde Ali è nominato Ministro dell'Industria e Commercio.

Dato a Mogadiscio addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 236.**

**Nomina dell'On.le Ismail Dualeh Uarsame a Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Ismail Dualeh Uarsame è nominato Ministro dell'Agricoltura e Zootecnia.

• Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 237.**

**Nomina dell'On.le Scek Mohamud Mohamed Farah a Ministro di Stato per gli Affari Somali.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Scek Mohamud Mohamed Farah è nominato Ministro di Stato per gli Affari Somali.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 238.**

**Nomina dell'On.le Mohamud Abdi Nur a Ministro di Stato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato Mohamud Abdi Nur è nominato Ministro di Stato per la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Dato a Mogadiscio, li 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 31 agosto 1964, n. 239.**

**Nomina dell'On.le Ali Omar Scego a Ministro di Stato per la Pianificazione.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 78, quarto comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Ali Omar Scego è nominato Ministro di Stato per la Pianificazione.

Dato a Mogadiscio, addì 31 agosto 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 1 settembre 1964, n. 240.**

**Nomina dell'On.le Ahmed Ghelle Hassan a Sottosegretario della Presidenza del Consiglio dei Ministri.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Ahmed Ghelle Hassan è nominato Sottosegretario per la Presidenza del Consiglio dei Ministri.

Dato a Mogadiscio, addì 1 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 1 settembre 1964, n. 241.**

**Nomina dell'On.le Mohamed Giama Issa Hirei a Sottosegretario per gli Interni.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Mohamed Giama Issa Hirei è nominato Sottosegretario agli Interni.

Dato a Mogadiscio, addì 1 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 1 settembre 1964, n. 242.**

**Nomina dell'On.le Sceek Hassan Abdullahi Farah a Sottosegretario di Grazia e Giustizia.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Sceek Hassan Abdullahi Farh è nominato Sottosegretario di Grazia e Giustizia.

Dato a Mogadiscio, addì 1 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 1 settembre 1964, n. 243.**

**Nomina dell'On.le Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» a Sottosegretario della Finanza.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Abdullahi Mohamed Ahmed «Qablan» è nominato Sottosegretario della Finanza.

Dato a Mogadiscio, addì 1 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 1 settembre 1964, n. 244.**

**Nomina dell'On.le Mohamed Sceek Mohamed Daher a Sottosegretario della Sanità, Veterinaria e Lavoro.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Mohamed Sceek Mohamed Daher è nominato Sottosegretario della Sanità, Veterinaria e Lavoro.

Dato a Mogadiscio, addì 1 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 1 settembre 1964, n. 245.**

**Nomina dell'On.le Mohamed Ali Dorre a Sottosegretario dei LL.PP. e Comunicazioni.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Mohamed Ali Dorre è nominato Sottosegretario dei LL.PP. e Comunicazioni.

Dato a Mogadiscio, addì 1 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 1 settembre 1964, n. 246.**

**Nomina dell'On.le Islaw Osman Nur Amir a Sottosegretario dell'Agricoltura e Zootecnia.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'articolo 79, primo comma, della Costituzione;  
SULLA PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Il Deputato On.le Islaw Osman Nur Amir è nominato Sottosegretario all'Agricoltura e Zootecnia.

Mogadiscio, lì 1 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 29 settembre 1964, n. 247.**

**Nomina di Ministro «ad interim» degli Affari Esteri.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, della Costituzione;

VISTO l'art. 8 (2) della Legge 3 giugno 1962, n. 14: «Ordinamento del Governo»;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Ministro «ad interim» degli Affari Esteri, essendo il Titolare On.le Ahmed Yusuf Duale, in data 29 settembre 1964, partito per l'estero;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 29 settembre 1964 il Ministro della Difesa On. Aden Issak Ahmed è nominato Ministro «ad interim» degli Affari Esteri.

Mogadiscio, li 29 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**D.P.R. 30 settembre 1964, n. 248.**

**Nomina di Ministro «ad interim» della Sanità, Veterinaria e Lavoro.**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78 della Costituzione;

VISTO l'art. 8 (2) della Legge 3 giugno 1962, n. 14: «Ordinamento del Governo»;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina di un Ministro «ad interim» della Sanità, Veterinaria e Lavoro, essendo il Titolare On.le Abdullahi Issa Mohamud, in data 30 settembre 1964, partito per l'estero;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 30 settembre 1964 il Ministro di Stato On.le Mohamud Abdi Nur è nominato Ministro «ad interim» della Sanità, Veterinaria e Lavoro.

Mogadiscio, li 30 settembre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

**D.P.R. 1 ottobre 1964, n. 249.**

**Nomina del Primo Ministro «ad interim».**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 78, della Costituzione;

VISTO l'art. 8 (1) della Legge 3 giugno 1962, n. 14: «sull'Ordinamento del Governo»;

RITENUTA la necessità di procedere alla nomina del Primo Ministro «ad interim», dovendo il Titolare On.le Abdirizak Hagi Hussen, in data 3 ottobre 1964, partire per l'estero;

SU PROPOSTA del Primo Ministro;

DECRETA:

Con decorrenza 3 ottobre 1964, il Ministro dell'Interno On.le Abdulcadir Mohamed Aden è nominato Primo Ministro «ad interim».

Mogadiscio, li 1 ottobre 1964.

**ADEN ABDULLA OSMAN**

*Il Primo Ministro*  
ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

---

**PARTE SECONDA**

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**